

Ниигата, Япония, 28 февраля 1991 г.

Декларация об установлении побратимских отношений между городами Владивосток, СССР и Ниигата, Япония от 28 февраля 1991 года

**ДЕКЛАРАЦИЯ
об установлении побратимских отношений
между городами Владивосток, СССР и Ниигата, Япония.**

История отношений между городами Владивосток и Ниигата всегда имела характер добрососедству и дружбы. Контакты между двумя, городами получили особенно большое развитие в последние годы, что отвечает духу времени и корённым чаяниям жителей двух городов.

Принимая во внимание и учитывая:

- обоюдное желание жителей Владивостока и Ниигата;
- стремление обеих сторон установить тесные дружественные связи и сотрудничество между Владивостоком и Ниигата, выгодное для обеих сторон;
- что установление дружбы и сотрудничества между жителями наших городов послужит вкладом в дело мира и взаимопонимания в районе Японского моря;
- что развитие личности и уважение к личности неотделимы от знания того, как живут люди в разных странах,

город Владивосток, СССР и город Ниигата, Япония устанавливают побратимские отношения.

Стороны, подписавшие настоящую Декларацию, заявляют о своей готовности:

- стремиться к укреплению взаимопонимания на основе широкого сотрудничества и обменов в экономической, культурной, научной и других областях, для чего:
- содействовать ознакомлению со структурой и деятельностью местных органов городского самоуправления;
- содействовать ознакомлению жителей обоих городов с историей, культурой и современной жизнью соседней страны;
- содействовать обмену между городами официальными, а также общественными, культурными, спортивными, молодежными и другими делегациями;
- содействовать развитию взаимовыгодных экономических и торговых связей между нашими городами;
- содействовать проведению других разносторонних мероприятий, направленных на углубление дружественных связей между двумя городами и укрепление мира в районе Японского моря.

Стороны договорились ежегодно и поочередно в городах Владивосток и Ниигата подписывать протоколы, предусматривающие проведение конкретных мероприятий. Настоящий документ подписан в двух экземплярах, каждый на русском и японском языках, причем оба имеют равную силу.

Подтверждая свое согласие с вышеуказанными положениями, мэры обоих городов скрепляют данный документ своими подписями.

Е.М. Блинов
Председатель исполкома
Владивостокского городского
Совета народных депутатов

Ёсиаки Хасэгава
Мэр города Ниигата

28 февраля 1991 года
г. Ниигата